



09.06.2020

Tid	09.06.2020 16:00 - 17:55	
Plats	Töysägatan 2 D eller Teams	
Närvarande		
Ledamöter	Harms-Aalto, Martina	ordförande
	Apter, Ted	vice ordförande
	Boldt, Hildur	
	Hellman, Veera	
	Horsma, Joakim	
	Olin, Bicca	
	Palmén, Karin	
	Tyrväinen, Theo	
	Fredlund, Maarit	ersättare
Övriga	Grönholm, Niclas	direktör för den svenska servicehelheten
	Pakarinen, Pia	biträdande borgmästare avlägsnade sig 16:25
	Roos, Kristian	asiantuntija- ja toimistopalvelupäällikkö avlägsnade sig 16:40
	Rönholm, Niclas	chef för den grundläggande utbildningen avlägsnade sig 17:40
	Thors, Moa	chef för den fria bildningen och gymnasieutbildningen
	Tirronen, Jenni	chef för småbarnspedagogiken
	Mattsson, Isabella	informatör
	Tiainen, Ville	IT-stöd
	Michelsson, Mariella	ledningens assistent
Ordförande	Martina Harms-Aalto	11-14 §
Föredragande	Niclas Grönholm	direktör för den svenska servicehel-



09.06.2020

heten
11-14 §

Protokollförare

Mariella Michelsson

ledningens assistent
11-14 §



09.06.2020

§	Ärende
11	Ärende/1 Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutförhet och val av protokolljusterare
12	Ärende/2 Meddelanden
13	Ärende/3 Godkännande av den gemensamma delen i Helsingfors stads gymnasiers läroplan från 1.8.2021
14	Ärende/4 Grundskola, daghem och lekpark i Kronbergsstrandens servicebyggnad, utlåtande om behovsutredning



09.06.2020

Ärende/1

§ 11

Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutförhet och val av protokolljusterare

Beslut

Svenska sektionen beslutade konstatera att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört. Svenska sektionen beslutade samtidigt välja ledamöterna Ted Apter och Hildur Boldt till protokolljusterare och ledamoten Veera Hellman till ersättare för dessa.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



09.06.2020

Ärende/2

§ 12
Meddelanden

Beslut

Svenska sektionen antecknade informationen för kännedom.

Behandling

Under behandling av § 12 hade föredragande, som var på distans, problem med nätet och uppkopplingen. Behandling av ärendet avbröts och under tiden föredrogs följande paragraf.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



§ 13

Godkännande av den gemensamma delen i Helsingfors stads gymnasiers läroplan från 1.8.2021

Beslut

Fostran- och utbildningsnämndens svenska sektion beslutade att godkänna den gemensamma delen i Helsingfors stads gymnasiers läroplan från 1.8.2021. Läroplanens gemensamma del finns som bilaga och den kan också läsas på adressen <https://bit.ly/3a7AK3u>.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Moa Thors, Chef för den fria bildningen och gymnasieutbildningen, telefon: 310 70077

[moa.thors\(a\)arbis.hel.fi](mailto:moa.thors(a)arbis.hel.fi)

Nina Malaska, pedagogisk sakkunnig, telefon

[nina.malaska\(a\)hel.fi](mailto:nina.malaska(a)hel.fi)

Bilagor

1 Läroplanen för Helsingfors stads gymnasier 2021

Sökande av ändring

Oikaisuvaatimusohje, kasvatus- ja koulutuslautakunta

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

I förvaltningsstadgans 15:e kapitel, 2 §:s andra avsnittets 1:a moment beslutar eller godkänner fostrans- och utbildningsnämndens svenska sektion grunder och gränser enligt vilka en tjänsteinnehavare beslutar om godkännande på stadsnivå av läroplaner och andra planer som hänförs till ordnandet av undervisningen.

Den nya gymnasielagen trädde i kraft 1.8.2019 och som en följd av den nya lagstiftningen publicerade Utbildningsstyrelsen grunderna för gymnasiet nya läroplan i november 2019. Den nya läroplanen träder i kraft 1.8.2021.

Helsingfors stads gymnasiers läroplans gemensamma del är skriven i samarbete mellan den svensk- och finskspråkiga gymnasieutbildning-



en. Fostrans- och utbildningsnämndens finska sektion behandlar för sin del beslutsförslaget för läroplanens gemensamma del på sitt möte 9.6.2020.

Utarbetandet av den gemensamma delen i Helsingfors stads gymnasiers läroplan

I det tvåspråkiga arbetet med läroplanens gemensamma del för Helsingfors stads gymnasier deltog rektorer, lärare, studerande och studerandevårdspersonal från stadens alla svensk- och finskspråkiga gymnasier. De åtta arbetsgrupperna hade tilldelats olika avsnitt från läroplanens gemensamma del och arbetet pågick från september 2019 till maj 2020. Det ämnesvisa läroplansarbetet pågår till och med hösten 2020 och skall godkännas av svenska sektionen under våren 2021.

I läroplansarbetet har många studerande deltagit ända sedan hösten 2019. I arbetsgrupperna som skrev texten till den gemensamma delen deltog studerande och alla studeranden erbjöds möjlighet att kommentera utkastet till läroplanstexten. Det ordnades verkstäder i vilka ca 250 studerande deltog. Teman för verkstäderna var till exempel välmående och delaktighet samt internationalism, arbetslivs- och högskolesamarbete. Gymnasiernas studerandekårsstyrelser ombads ta ställning till innehållet i läroplanstextens gemensamma del.

Centralt i gymnasiet läroplan

Målet med förnyelsen av läroplanen är att utgående ifrån gymnasielagen främja gymnasieutbildningens uppgift: att stödja studerandena så att de utvecklas till goda, välbalanserade och bildade människor samt aktiva samhällsmedlemmar. Gymnasieutbildningen ger studerandena färdigheter till kontinuerligt lärande, självutveckling, livskompetens och ansvarsfull påverkan. En viktig orsak till gymnasieförnyelsen är målet att stärka studerandenas välbefinnande och i Helsingfors stads gymnasiers läroplansarbete har studerandenas välbefinnande uppmärksamats speciellt mycket.

Grunderna till gymnasiet läroplan bygger på demokrati och det finska bildningsidealet enligt vilka studier och lärande förnyar samhället och kulturen. Värderingarna i Helsingfors stads gymnasier är välbefinnande, delaktighet och aktivitet, jämlikhet och jämställdhet, hållbar livsstil samt kunskap och etik. Dessa värderingar leder studerandena att agera med ansvar, initiativ och medkänsla. Verksamhet som utgår ifrån dessa värderingar främjar både individens och gemenskapens välbefinnande.

Den centrala förnyelsen av läroplanen är den mångsidiga kompetensens delområden som utgör gemensamma målsättningar för alla



läroämnen. Mångsidig kompetens konkretiserar också gymnasiets värdegrund. I alla läroämnen och studieavsnitt definieras hur den mångsidiga kompetensens delområden förverkligas. Till delområdena hör välbefinnande, kommunikativ kompetens, tvärvetenskaplig och kreativ kompetens, samhällelig kompetens, etisk kompetens och miljökompetens samt global och kulturell kompetens. Mångsidig kompetens bedöms som en del av bedömningen för varje studieavsnitt.

Till andra centrala förnyelser av läroplanen hör att stärka studerandorienterade arbetssätt och individuella studier och på så sätt förbättra studerandenas studiemotivation och positiva upplevelser av studierna. Dessa mål uppnås bland annat genom att erbjuda mera omfattande handledning och stöd för lärande för de studerande som behöver det. Dessutom synliggörs varje studerandes potential och studerandens individuella mål och studiestig stöds. Gemenskap och samarbete ses som viktiga resurser i gymnasierna och samarbete med högskolor och arbetsliv samt internationalism blir allt viktigare.

Målet för läroplansarbetet har varit att, utgående ifrån stadsstrategin (stadsstyrelsen 27.9.2017, 321§), Helsingfors stad ska vara världens mest storslagna stad att lära sig i. I gymnasiernas verksamhetskultur och pedagogik är det centralt att stödja studerandenas välbefinnande. Utgångspunkten är att varje studerande har individuella mål men dessa mål uppnås tillsammans med stöd av gymnasiegemenskapen.

De centrala teman som har lyfts fram i arbetet med läroplanen i Helsingfors stad är välmående, delaktighet, gemensamt lärande, målet att uppnå ett kolneutralt Helsingfors 2035 och mångsidig kompetens.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Moa Thors, Chef för den fria bildningen och gymnasieutbildningen, telefon: 310 70077

moa.thors(a)arbis.hel.fi

Nina Malaska, pedagogisk sakkunnig, telefon

nina.malaska(a)hel.fi

Bilagor

1 Läroplanen för Helsingfors stads gymnasier 2021

Sökande av ändring

Oikaisuvaatimusohje, kasvatus- ja koulutuslautakunta



§ 14

Grundskola, daghem och lekpark i Kronbergsstrandens servicebyggnad, utlåtande om behovsutredning

HEL 2020-006674 T 10 06 00

Framställning

Fostrans- och utbildningssektorns svenska sektion beslutade föreslå för fostrans- och utbildningsnämnden att behovsutredningen gällande en grundskola, ett daghem och en lekpark som ingår i projektet Kronbergsstrandens servicebyggnad som ska förverkligas i kvarter 49280 ska godkännas. Fostrans- och utbildningsnämnden betonar att personalens och de lärandes synpunkter på hur lokalerna ska utvecklas ska fortsättningsvis beaktas i samband med den fortsatta planeringen och förverkligandet av projektet.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Ulla Manninen, projektiarkkitehti, telefon: 310 22493
ulla.k.manninen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Behovsutredningsblankett
- 2 Lokalprogram

Sökande av ändring

Oikaisuvaatimusohje, kasvatus- ja koulutuslautakunta

Förslag till framställning

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Kronbergsstranden är ett område som är under byggnad och där nya lokaler behövs för småbarnspedagogiken och den grundläggande utbildningen. Projektet Kronbergsstrandens servicebyggnad inbegriper lokaler för finsk- och svenskspråkig grundläggande utbildning, ett finskspråkigt daghem och stödlokaler för en lekpark. Grundläggande utbildning och småbarnspedagogik kan ordnas för sammanlagt 1 150 barn i helheten. I helheten ingår dessutom lokaler för ungdoms- och motions-tjänster inom kultur- och fritidssektorn.



I projektet förverkligas ett finskspråkigt daghem för 200 barn, en finskspråkig grundskola (årskurs 1–9) för 700 elever samt en svenskspråkig grundskola (årskurs 1–6 och förskoleundervisning) för sammanlagt 250 barn. Lekparkens lokaler dimensioneras för cirka 80 användare. I de lokaler som ska förverkligas kan småbarnspedagogik och grundläggande utbildning ordnas flexibelt med tanke på de föränderliga behoven inom det nya området som är under byggnad. Att lokalerna ska kunna användas flexibelt har beaktats i samband med dimensioneringen av lokalerna och i lokalprogrammet.

I byggnadsprogrammet för husbyggnadsprojekt för åren 2020-2029 i budgeten 2020 har bygget av projektet schemalagts till åren 2023-2025. Servicebyggnaden ska enligt plan tas i bruk inredd i augusti 2025.

En arkitektävling som gäller servicebyggnaden och det intilliggande allmänna parkområdet kommer att ordnas under sommaren och hösten 2020. Tävligen förverkligas i samarbete med andra sektorer.

Lokalprojektet förbättrar ordnandet av tjänster

Behovet av fostrans- och utbildningstjänster och huruvida platserna inom dessa tjänster räcker följs regelbundet med på områdes- och stadsnivå. Vid planering av servicenätet har den lokalkapacitet som är under byggnad och den som redan finns beaktats. Ifråga om storleken av verksamhetsstället har utvecklingen på lång sikt inom hela serviceområdet beaktats: befolkningsprognosen, bostads- och affärsbyggnaderna samt trafikarrangemangen.

Enligt befolkningsprognosen kommer antalet barn i åldern 1–6 år att öka med cirka 1 000 på tio år inom Degerö distrikt. Antalet barn i åldern 7–15 år inom området kommer att öka med cirka 1 700 under samma tid. Befolkningstillväxten koncentreras huvudsakligen till Kronbergsstrandens delområde och till Degerös centrum, närmare bestämt till Uppbys delområde.

Till Kronbergsstrandens servicebyggnad flyttar av de nuvarande enheterna Degerö lågstadieskola, vars nuvarande lokaler på adressen Borgbyggavägen 16 byggs om och kommer att användas av ett svenskspråkigt daghem. Antalet elever i skolan är för tillfället 142.

Det här projektet ersätter också Kronbergsstrandens tilläggslokaler, som finns på adressen Jurmogränden 1.

De nya servicelokalerna stöder barnens vardag



De trygga, hälsosamma och tillräckliga lokaler som förverkligas i nybyggnaden skapar goda förutsättningar för skolornas och daghemmets verksamhet och tillgodoser servicebehovet inom Kronbergsstrandens område. Lokalerna planeras så att de är tillgängliga och lämpliga för alla lärande och så att de utgör en lärmiljö som stöder barnets uppväxt och utveckling. Utöver personalen delaktiggörs också barnen, de unga och familjerna i planeringen av verksamheten. Lokalerna möjliggör ökad gemenskap inom området.

Lokalerna främjar förverkligandet av planen för småbarnspedagogik och läroplanerna inom den grundläggande utbildningen

I projektet förverkligas för den grundläggande utbildningen och daghemmet pedagogiskt mångsidiga, ändamålsenligt dimensionerade och flexibla lokaler som främjar verksamheten och garanterar de lärande en god miljö att lära sig och växa upp i. Lokalerna planeras i enlighet med dimensioneringsprinciperna och planeringsanvisningarna på stadsnivå och de möjliggör uppnåendet av målen i läroplanerna inom den grundläggande utbildningen och planen för småbarnspedagogiken. De tekniska lösningarna möjliggör förvärvande av färdigheter som behövs i informationssamhället och dessutom ökar förståelsen för och kunnandet i teknologi i Helsingfors.

Skolans och daghemmets gårdsområden kommer att ligga i anslutning till Håkansvikens park, som kommer att förverkligas i deras omedelbara närhet. Gårdsområdena kommer att utrustas med lekredskap för att främja rörligheten och målen i läroplanerna. I samband med att gårdarna planeras och utrustas tar man i beaktande säkerheten, möjligheten till övervakning, samhörighet, möjligheterna till att röra på sig och möjligheten till att mångsidigt utnyttja gården som lär- och lekmiljö. Gårdsområdena erbjuder såväl användarna av daghemmet och skolan som invånarna i området mångsidiga lek- och rörlighetsförhållanden. Följetrafiken (lämning och hämtning) till och från skolan och daghemmet samt skolans servicetrafik planeras så att de hålls isär.

Anpassningsbarheten möjliggör en effektiv användning av lokalerna också för kultur-, motions- och andra evenemang. Dessutom stöder en ändamålsenlig och trygg planering av lokalerna ett aktivt invånarbruk av lokalerna. I och med att fostrans-, utbildnings- och fritidsverksamhet placeras i samma helhet kan invånarna i Kronbergsstranden, både vuxna och barn, erbjudas mångsidiga tjänster. Därigenom blir stadsdelens centrala servicebyggnad områdets hjärta, vilket stöder uppkomsten av en egen identitet i området.



Behoven av lokaler i Kronbergsstrandens servicebyggnad presenteras i bifogade rumsprogram. Utifrån aktörerna har lokalerna delats in i lokaler för skola, daghem, lekpark, ungdomstjänster och motionstjänster. Målet är emellertid att det ska uppstå en positiv synergi mellan de olika aktörerna, gemensam flexibel användning av lokalerna och – därigenom – en effektiv användning av lokalerna.

Inverkan av de nya lokalerna på kostnaderna för lokaler och verksamhet

De lokaler som ingår i det nya projektet (Kronbergsstrandens servicekvarter) är till sin storlek sammanlagt 10 496 m² bruksyta. I skolans lokalstorlek ingår en gymnastiksal som kommer att dimensioneras så att den är större än en sedvanlig gymnastiksal i en sammanhållen grundskola och som ska tillgodose motionstjänsternas behov på annan tid än under skolans verksamhetstid. Lokalkostnaden för den överstigande delen (cirka 400 m² bruksyta) riktas till motionstjänsterna.

Stadsmiljösektorn har uppskattat helhetshyran för fostrans- och utbildningssektorn: den uppgår till cirka 25,25 euro/m²/mån., dvs. cirka 2 792 300 euro/år.

Till kostnaderna för att inleda verksamheten hör bl.a. inredning första gången, material, utrustning och anordningar. I det här projektet avsåts för startkostnaderna 1 000 000 euro, i vilka kostnader för data- och kommunikationsteknologi inte ingår. De uppskattade kostnaderna för anskaffningar av utrustning för hantverk med hårda material är 320 000 euro. De uppskattade flyttkostnaderna är 145 000 euro. Verksamhetskostnaderna för det kommande projektet är sammanlagt cirka 1 990 000 euro/år, i vilka personalkostnaderna inte ingår. De uppskattade städkostnaderna (underhållsstädning och grundrengöring) för fostrans- och utbildningssektorns lokaler är 204 400 euro per år.

Placeringen av ett daghem och en grundskola i samma fastighet och lokalernas sam användning gör dem flexibla ifråga om användningen av lokaler och är kostnadsmässigt en ekonomisk lösning samt stärker den enhetliga lärtigen. Gemensamma lokaler är till exempel matsalen, lokalerna för hantverk och gymnastiksalen.

I det här projektet behövs inte tillfälliga lokaler.

Delaktiggörande och annan gemensam beredning

Behovsutredningen har tagits fram som ett samarbete mellan stadsmiljösektorn och fostrans- och utbildningssektorn. Daghemmets och skolans personal delaktiggörs i planeringen av byggnaden under projekt- och den allmänna planeringen samt planeringen av förverkligandet.



09.06.2020

Ärende/4

Vårdnadshavarna delaktiggörs i planeringen av verksamheten. Fostrans- och utbildningssektorn betonar att man i samband med den fortsatta planeringen och förverkligandet av projektet ska beakta barnens, de ungas och personalens synpunkter på hur lokalerna ska utvecklas med hjälp av områdescheferna och utvecklingslärarna.

Fostrans- och utbildningsnämnden beslutar om lokalprojektet

Enligt 10 kap. 1 § 3 mom. 4 punkten i Helsingfors stads förvaltningsstadga är det fostrans- och utbildningsnämnden som beslutar om huruvida behovsutredningen för lokalprojektet ska godkännas.

Föredragande

direktör för den svenska servicehelheten
Niclas Grönholm

Upplysningar

Ulla Manninen, projektiarkkitehti, telefon: 310 22493
ulla.k.manninen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Behovsutredningsblankett
- 2 Lokalprogram

Sökande av ändring

Oikaisuvaatimusohje, kasvatus- ja koulutuslautakunta

För kännedom

Kaupunkiympäristön toimiala



09.06.2020

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Pöytäkirjan 13 ja 14 §:t.

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksaannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulu- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin kasvatus- ja koulutuslautakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:



09.06.2020

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
Faksinumero: (09) 655 783
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13
Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

1

FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

11 och 12 § i protokollet.

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning eller verkställighet.

Tillämpat lagrum: 136 § i kommunallagen



09.06.2020

Svenska sektionen vid nämnden för fostran och utbildning

Martina Harms-Aalto
ordförande

Mariella Michelsson
protokollförare

Protokollet justerat

Ted Apter

Hildur Boldt

Dokumentet är elektroniskt undertecknat.

Protokollet har hållits tillgängligt i det allmänna datanätet på adressen
www.hel.fi 15.06.2020.